

AU COEUR DE L'AJOIE ET AUX PORTES DE L'ALSACE



Le village d'Alle, entre ciel et terre. Photo: Alan Stalder.

Editorial

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Cela fait maintenant trois ans que j'ai l'honneur d'exercer la fonction de Secrétaire communal au sein de notre belle Commune d'Alle. Trois années riches en apprentissages, en défis et en rencontres, au service de l'intérêt général et du bon fonctionnement de notre Administration.

En guise de préambule, je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance à Monsieur Raymond Julien, qui a occupé cette fonction durant 48 années avec un engagement exemplaire. La période de transition entre juin et août 2022, que nous avons partagée, m'a permis de mieux comprendre les réalités du poste et le sens du service public. Cette phase de « tuilage » a été importante pour moi, et je continue aujourd'hui encore à m'inspirer de l'historique des dossiers portés par les personnalités politiques locales qui ont façonné notre Commune.

La fonction de Secrétaire communal est aussi variée qu'exigeante. Chaque journée apporte son lot de tâches : demandes de permis de construire, suivi des dossiers des Conseillers communaux, rédaction de correspondances diverses, gestion des nombreux courriels reçus au secrétariat, accueil et écoute des citoyennes et citoyens... J'ai également le privilège de participer à l'ensemble des séances du Conseil communal et de l'Assemblée communale, dont je

rédige les procès-verbaux. L'organisation des votations et des élections fait également partie de mes attributions, ce qui demande rigueur, coordination et anticipation.

Depuis mon entrée en fonction, je m'efforce de simplifier et d'optimiser les différents processus administratifs. Si vous avez des suggestions ou idées d'amélioration, je serais ravi de les entendre et d'en discuter avec vous. L'efficacité d'une Administration passe aussi par l'écoute active de la population qu'elle sert.

Je tiens à remercier chaleureusement l'ensemble du personnel communal pour la qualité de la collaboration depuis mon arrivée. Leur engagement quotidien est un pilier essentiel de notre fonctionnement.

Enfin, je vous souhaite à toutes et à tous une très belle fête d'Alle, qui se déroulera les 29, 30 et 31 août prochains. Merci aux sociétés locales, restaurateurs, forains, commerces, bénévoles et à toute la population pour leur contribution à cet événement favorisant le vivre-ensemble.

Daniel Farine
Secrétaire communal

Un lieu de liberté, de rencontres et de projets pour les 12–18 ans

Saviez-vous qu'au cœur du district de Porrentruy existe un lieu unique dédié aux jeunes de 12 à 18 ans ? L'Espace-Jeunes, basé à Porrentruy, est bien plus qu'un simple local : c'est un lieu d'accueil, de liberté, d'échange et de créativité - gratuit, et accessible à tous.

Un espace ouvert, libre et inclusif

L'Espace-Jeunes fonctionne sur un principe simple mais précieux : liberté et gratuité. Les jeunes peuvent y venir quand ils le souhaitent, sans obligation de participation. Chacun est libre de rester une heure ou toute l'après-midi, selon son emploi du temps et ses envies. Cette souplesse favorise l'inclusion, l'autonomie, la diversité des échanges et surtout, le bien-être des jeunes.

Sur place, ils trouvent un environnement propice à la détente, aux rencontres et à la découverte. Jeux, discussions, projets créatifs, sorties, événements : le programme est varié et évolue selon les idées et les envies des jeunes eux-mêmes.

Grandir, créer, s'impliquer

Au-delà des moments de convivialité, l'Espace-Jeunes encourage les

adolescents à s'engager dans des projets collectifs ou personnels. L'équipe valorise la prise d'initiative, le sens des responsabilités et l'apprentissage de la vie en communauté. C'est un lieu où l'on peut expérimenter, se tromper, recommencer... et progresser ensemble. Toutes les activités proposées sont pensées pour favoriser le développement personnel et social des jeunes, dans un cadre bienveillant et stimulant.

Une équipe présente et à l'écoute

À chaque ouverture, trois professionnels du travail social assurent l'accueil et l'encadrement. Leur rôle est essentiel : ils écoutent, soutiennent et accompagnent les jeunes dans leurs réflexions, leurs difficultés, ou leurs envies de projets. Ce cadre sécurisé et de confiance permet à de nombreux jeunes de gagner en autonomie et en confiance en soi, tout en développant leur capacité à s'intégrer dans la société.

Un appel à l'engagement local

L'Espace-Jeunes cherche également à renforcer sa commission de gestion, qui se réunit deux à trois fois par an (ou sur demande). Chaque village d'Ajoie a le droit à une représentation. Toute personne



intéressée, notamment si elle possède des compétences ou un intérêt pour le domaine de la jeunesse, est invitée à nous contacter. ■

Texte de Sabrina Bader

Contact

Mail : espace.jeunes@porrentruy.ch

Téléphone : 032 466 75 10

Pour en savoir plus

Les activités sont disponibles en ligne :

Instagram : @ejporrent

www.porrentruy.ch/espace-jeunes

Horaires d'ouvertures

Mercredi : 13h30-18h30

Jeudi : 15h15-18h30

Vendredi : 15h15-20h00

Les horaires peuvent varier en fonction du programme.

Le Bibliobus fait escale à Alle pour son Assemblée annuelle

Le vendredi 14 mars 2025, la Commune d'Alle a eu le plaisir d'accueillir la 2^e Assemblée de l'Association du Bibliobus, Jura et Grand Chasseral. Pour l'occasion, le Comité avait choisi la salle du Bâtiment des services, un lieu apprécié pour son atmosphère chaleureuse et intimiste.

Cette soirée a été marquée par la présence du Ministre jurassien Martial Courtet et de François Roquier, membre du Conseil du Jura bernois, soulignant l'importance de cette rencontre dans la vie culturelle régionale.

À l'issue de l'Assemblée, les participants ont pu assister à une conférence aussi

instructive que divertissante, animée par le linguiste Mathieu Avanzi. Intitulée « *Dis voir, tu causes droit jurassien ?* », cette conférence, proposée dans le cadre du BiblioWeekend 2025, a rassemblé plus de 50 personnes.

Avec humour et passion, Mathieu Avanzi a dressé un panorama savoureux des mots et expressions typiques de l'Arc jurassien. Un moment de partage linguistique qui a su captiver un public conquis, souvent hilare, toujours curieux.

Et vous, vous dites blètse ou pletze ? Une chope, une cinq ou une grande bière ? ■

Texte d'Alan Stalder



Mathieu Avanzi devant le public au Bâtiment des services. Photo: Alan Stalder.

Un concert aux airs d'évasion avec la Société de Musique d'Alle

Le samedi 12 avril 2025, la salle des fêtes d'Alle a vibré au rythme des flots musicaux lors du concert annuel de la Société de Musique d'Alle. Placée sous le thème évocateur « La rivière mystique : de la source aux Tropiques », la soirée a emmené le public dans un véritable voyage sonore, entre fraîcheur alpine et chaleur exotique.

En première partie, Jeunesse Music'Alle, sous la direction d'Eméline Erard et d'Elisa Studer, a ouvert la soirée avec enthousiasme et fraîcheur. Les jeunes musiciennes et musiciens ont brillamment interprété le fruit de leur travail de ces derniers mois, sous les applaudissements nourris d'un public conquis.

La seconde partie du concert a été assurée par la Société de Musique d'Alle, dirigée



Sous la baguette d'Emile Sanglard, la musique prend le large à Alle. Photo: Alan Stalder.

par Emile Sanglard. L'ensemble a proposé un programme riche et varié, alternant entre pièces légères et envolées plus intenses, le tout avec une belle maîtrise et une énergie communicative. Le thème de la soirée s'est reflété dans les choix musicaux, invitant à la rêverie et à

l'évasion. La soirée s'est poursuivie dans la convivialité autour d'un bar et d'une petite restauration, permettant au public de prolonger ce beau moment d'échange et de musique. ■

Texte d'Alan Stalder

Patrouille scolaire : une belle aventure qui continue autrement

Pendant plusieurs années, les élèves de l'école ont assuré avec sérieux le rôle de patrouilleurs scolaires. Leur présence régulière aux passages piétons près du Cheval Blanc et du Raisin a sécurisé le trajet de leurs camarades.

Attentifs, responsables et solidaires, ils ont montré un sens du devoir remarquable, prouvant qu'on peut s'investir pour les autres, même très jeune.

Un grand merci aux enseignants qui, avec patience et bienveillance, ont encadré cette initiative et motivé les enfants. Par leur accompagnement, ils ont transmis des valeurs fortes qui favorisent respect et confiance. Ces jeunes patrouilleurs ont beaucoup appris et vécu une expérience enrichissante au service de leur école et de leur village.

Aujourd'hui, sur recommandation du Bureau de prévention des accidents, il est conseillé de ne plus confier cette mission aux enfants. C'est une décision sage, même si cette pratique s'était installée



Dernière sortie à Europa-Park pour les patrouilleurs scolaires. Photo: Bernard Nussbaumer

naturellement dans notre communauté. À la rentrée d'août, cinq habitants de notre Commune se mobiliseront chaque jour d'école, de 11h30 à 12h00 et de 13h00 à 13h30, pour faciliter les traversées aux mêmes endroits.

Ce passage de témoin resserre les liens entre générations et reflète l'esprit de solidarité qui nous unit. Merci à

Marie-Andrée Forte, Audrey Simon, Céline Hirt, Pierre-Alain Tardy et Andreas Hürbi. Par leur implication, une présence sécurisante continue, dans un cadre repensé et plus adapté.

Un grand bravo à celles et ceux qui prouvent que le vivre-ensemble se construit chaque jour ! ■

Texte de Gianna Germano-Calarese

Retour sur la Fête de la ligne CJ 2025 : un voyage festif entre Porrentruy et Bonfol

Le dimanche 13 avril 2025, la ligne de chemin de fer Porrentruy – Bonfol des Chemins de fer du Jura (CJ) a retrouvé des airs de fête à l'occasion de l'édition 2025 de la Fête de la ligne CJ. Dès 10h, les gares rénovées du tracé ont accueilli un large public venu célébrer ce lien ferroviaire emblématique du district de Porrentruy.

Une journée sous le signe de la découverte et de la convivialité

Tout au long de la journée, les visiteurs ont pu profiter d'un riche programme d'animations : stands de restauration, animations familiales, concerts et, moment fort de la journée, des trajets en train historique à travers la ligne Porrentruy – Bonfol. Ces voyages ont permis aux passionnés de revivre l'ambiance d'antan tout en découvrant les gares fraîchement rénovées.

Une balade gourmande sur rails

Parmi les activités phares, la balade gourmande a séduit de nombreux participants. Ce parcours en train, ponctué de haltes gourmandes, offrait un moment de détente et de découverte culinaire, le tout dans un cadre ferroviaire enchanteur. Le forfait comprenait le repas, les boissons (eau et thé) ainsi que les trajets en train.

Alle au cœur de la fête

La Gare d'Alle, récemment rénovée, a elle aussi vibré au rythme de la fête. Le site a attiré petits et grands grâce à une offre variée. Une raclette savoureuse a régalé les visiteurs tout au long de la journée. Une animation musicale conviviale a rythmé les festivités, tandis qu'une place de jeux spécialement aménagée a permis aux enfants de s'amuser en toute sécurité.

Deux expositions ont suscité un grand intérêt : L'exposition "Ligne CJ", proposée par la Fondation pour le Patrimoine d'Alle, retraçait l'histoire de cette ligne ferroviaire régionale. L'exposition de photographies sur la rénovation de la gare d'Alle et de la ligne CJ offrait un regard contemporain sur ce patrimoine en pleine valorisation.



Le Groupe des jeunes qui a œuvré au bon fonctionnement de la Fête. Photo: Serge Cailliet.

Remerciements chaleureux

Les Autorités communales d'Alle tiennent à adresser leurs vifs remerciements au Groupe des jeunes d'Alle, dont l'implication active a grandement contribué à la réussite de cette journée, ainsi qu'à la Fondation pour la gestion et la mise en valeur du patrimoine culturel et religieux d'Alle pour

son engagement précieux dans l'organisation et les expositions proposées. La Fête de la ligne CJ 2025 restera dans les mémoires comme une belle réussite populaire, mettant à l'honneur le patrimoine ferroviaire jurassien dans une ambiance festive et familiale. ■

Texte d'Alan Stalder



Exposition culturelle Ligne CJ par la Fondation pour le Patrimoine d'Alle. Photo: Serge Cailliet.

Clap de fin enchanteur pour l'année scolaire 2024-2025 : un théâtre en pleine forêt

C'est au cœur de la nature jurassienne, à la cabane des Anglards, que s'est jouée cette année la scène finale d'une année scolaire riche en apprentissages et en émotions. Loin des salles de classe, les élèves de l'école d'Alle ont offert aux familles et aux amis un spectacle théâtral en pleine forêt, magique et inoubliable, les 2 et 3 juillet derniers.

Quatre représentations ont été données dans ce décor naturel, qui s'est transformé pour l'occasion en véritable théâtre à ciel ouvert. Les enfants ont interprété *L'Enfant des cimes*, une pièce dynamique durant laquelle le public se déplaçait dans la forêt au fil des différentes scènes, et adaptée du roman *Le Baron perché* par le metteur en scène Stéphane Thies. L'événement, fruit d'une belle coordination entre toutes les classes, a permis de rassembler l'ensemble des élèves, de la première à la huitième année, dans une aventure commune à la fois artistique et humaine.

Durant la semaine hors-cadre, du 25 juin au 1er juillet, les bois ont résonné des voix des jeunes comédiens en herbe, des rires et des répétitions. Les enseignants ont réalisé d'inventivité pour faire émerger un



La dernière scène jouée avec tous les enfants. Photo: Claude-Alain Fauser.

projet aussi ambitieux que fédérateur, mêlant mise en scène, costumes, décors faits à la main et travail d'équipe. Les élèves, eux, ont relevé le défi avec enthousiasme et sérieux, donnant vie à des personnages hauts en couleur et à des histoires aussi touchantes que drôles.

Pour faciliter l'accès au site, une navette a été mise en place entre le parking de l'église et la cabane des Anglards entre 17h15 et 21h30, assurant confort et sécurité aux spectateurs venus nombreux applaudir la performance. La forêt des Petits Chemins, à quelques mètres de la cabane des Anglards, s'est transformée en un véritable lieu de rencontre, avant et après le spectacle, où hot-dogs chauds, boissons et pâtisseries ont permis de

sustenter les convives.

Les sourires sur les visages, les applaudissements nourris et les regards fiers des familles en disaient long : la magie a opéré. Ce projet théâtral a non seulement permis de clore l'année en beauté, mais aussi de tisser des liens entre élèves, enseignants et parents autour d'un moment de partage et de créativité.

Un immense bravo aux élèves pour leur engagement et leur talent, ainsi qu'aux enseignants pour leur dévouement et leur esprit d'équipe. Et un grand merci aux familles pour leur présence chaleureuse.

L'école d'Alle prouve une fois de plus qu'elle sait conjuguer éducation et passion... même au cœur des bois. ■

Texte d'Alan Stalder



Reportage photos: Claude-Alain Fauser, Photographe professionnel, 079 206 76 79, www.fauserphoto.ch

Programme de la fête d'Alle 2025

Vendredi 29 août 2025

- 19h00 Ouverture des stands et cérémonie d'accueil des nouveaux habitants, remise des prix : «Et si vous plantiez un arbre en 2025?», Apéritif offert par la Commune.
- 19h30 Kathy Leander et ses musiciens
- 21h00 Disco Hot Nights

Samedi 30 août 2025

- 18h30-19h30 «CVQ» musique pop française
- 20h00-21h00 «LES» groupe musical d'Alle
- 21h00 Disco Hot Nights

Dimanche 31 août 2025

- 11h00 Ouverture et cérémonie des mérites culturels et sportifs. Résultat de la Tombola organisée par la Commission d'école.
- 11h30 Concert apéritif avec le saxophoniste Paul Vuillemin Saxobar
- 13h30-14h00 Tours gratuits des manèges
- 14h00 Troc de jouets
- 14h30 Grimages
- 15h00 Exposition statique de modèles réduits et présence d'un simulateur de vol
- 15h30 Course de garçons de café
- 17h30 Danse avec les Globe trotters
- 20h30 Disco Hot Nights

Manèges Pegasus, Tagada, auto-tamponneuses, Paris-Dakar, avions pour enfants, Aladin tapis-volant, palais des glaces, trampolines.

Tombola et récolte de verres consignés par la Commission d'école en faveur des activités parascolaires.

Liste des stands 2025

Clos des Cantons	Jambon frites salade, rosbeef, glaces, boissons et cafés.
FSG Alle	Friture frites salade.
Société de Musique	Vendredi et samedi, tranches à la crème. Dimanche, steaks de boeuf. Tout le week-end, saucisses d'Ajoie, nuggets et frites.
Ange-bar	Bar et cocktails, sandwiches américains et frites.
Jurassic Gin	Bar gin et cocktails.
FC Alle	Bar, pains pizzas.
Aéromodèle Club	Bar.
Animation Carnav'Alle	Bar, planches apéro, carna steaks.
FSG groupe athlétique	Bar.
Groupe des jeunes	Bar.
Jeunes sapeurs-pompiers	Bar.
Austr'Alle Volley Beach	Bar, Mac Maillard, pain merguez et croquantes, oignons.
Hop-là	Bar, tartes flambées salées et sucrées, hot-dogs, bretzels.
Et chez nos restaurateurs :	Le Régional, l'Helvetia Restaurant chinois, le Cheval-Blanc et le Raisin.



Globe trotters dimanche dès 17h30.



Un tour sur le Tagada ?



Kathy Leander et ses musiciens vendredi dès 19h30.



Paul Vuillemin Saxobar dimanche dès 11h30.



Jeunesse Music'Alle
SOCIÉTÉ DE MUSIQUE ALLE

LA GRANGE

Vendredi à dimanche : saucisses d'Ajoie, chicken nuggets, frites.

Vendredi et samedi : tranches à la crème.

Dimanche : steaks de bœuf.

Bonne fête à tous !



La société de **Carnav'Alle** vous souhaite une belle fête de village et vous souhaite la bienvenue à son stand.

Invitation au prochain Carnaval **samedi 7 février 2026**



JURASSIC SPIRITS
HAND CRAFTED PLEASURE
EST. 2019
SPIRITS MADE WITH PASSION

WWW.JURASSICGIN.CH

FRITURE À GOGO **BAR DU GROUPE ATHLÉTIQUE**



FSG ALLE

AUSTR'ALLE VOLLEY BEACH



SINCE 2024



FLEURY - MONNAT

Venez à notre stand boire et manger les produits du terroir d'Ajoie durant la fête !

Le Cartel des Sociétés locales et les Autorités communales vous souhaitent une excellente fête du village !



Trampolines pour les enfants de jour comme de nuit !



Le Pegasus vous fera tourner la tête !



Comme en 2017, une course de garçons de café sera organisée en 2025.

Information – Evolution

Le premier panneau d'informations de la Commune d'Alle à l'attention de la population a été installé vers les années 1950 à proximité du bâtiment de la Mairie de l'époque rue de l'Eglise 19 puis déplacé au N°5, toujours à la rue de l'Eglise alors siège de l'Administration communale.

Il a été remplacé sur le même site en 1990 par un élément triangulaire moderne avec éclairage.

Aujourd'hui, l'écran numérique a pris la place du support papier. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Source: Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle.

Journal Le Jura, 25 janvier 1951

ALLE. (Comm.). Vu le grand succès du Bal masqué 1950, organisé à la perfection par le Football-Club, celui-ci avise toute la population de Alle et des environs qu'il a décidé de remettre sur pied pour 1951 cette agréable soirée. A cet effet, le comité vient d'arrêter la date du 4 février et de se réserver la grande salle du Restaurant du Régional.

Rien n'a été oublié. Dans la soirée, on pourra assister ou participer à un grand

concours de masques doté des plus beaux-prix. Celui-ci promet, d'après les « on dit », d'être des plus spectaculaires. La traditionnelle bataille de confettis battra son plein. Les attractions diverses ne seront pas ménagées. Le tout sera rythmé par un excellent orchestre.

Pour apporter un surplus de rire et de gaieté, le Football-Club fera paraître, en deux éditions, dans la semaine du 28 janvier au 4 février, un journal humoristique

dit « Cras d'Alle » ans lequel petits et grands pourront puiser une goutte de bon sang.

Donc pour le 4, tous à Alle avec une puissante réserve de joie et de bonne humeur. ■

Le Jura, Volume 101, Numéro 10, 25 janvier 1951

<https://www.e-newspaperarchives.ch/>

Le Jura, 8 mars 1932

La foire de Alle, pour la première fois, vient d'avoir lieu. 515 porcs ont été amenés sur la place du marché, dont la plupart ont été vendus à des prix ordinaires les porcelets de 5 à 6 semaines 35 à 40 fr., ceux de 6 à 7 semaines 40 à 50 fr. la paire.

Le temps gris défavorable a empêché certains marchands de venir chez nous. Un d'entre eux qui se proposait d'acheter plus de cent pièces a été retenu chez lui par la maladie et avait fait téléphoner

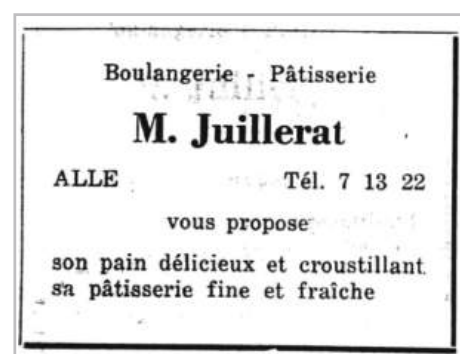
dimanche qu'il regrettait de ne pouvoir venir s'approvisionner chez nous ; il viendra la prochaine fois.

Chacun s'en est allé avec le sentiment que le début était excellent. ■

Le Jura, Volume 82, Numéro 29, 8 mars 1932

<https://www.e-newspaperarchives.ch/>

Le Jura, 9 février 1962



Le Jura, Volume 111, Numéro 18, 9 février 1962

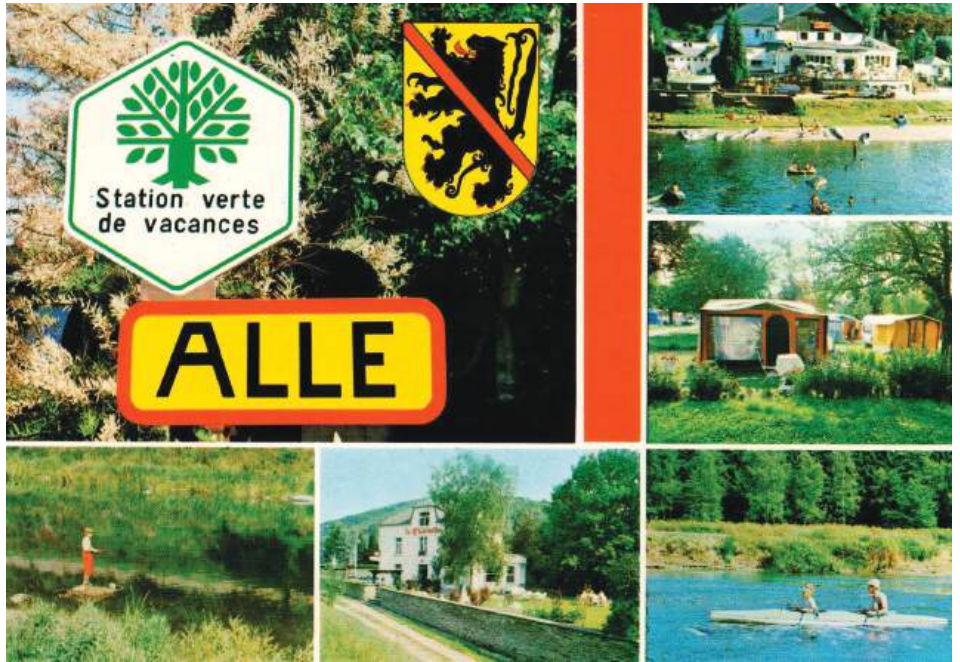
<https://www.e-newspaperarchives.ch/>

Existe-il en Europe une autre localité portant le nom d'Alle ?

Eh bien, OUI ! Ce village se situe en Belgique. L'information nous avait été transmise par le Père René Rebetez, alors curé d'Alle, qui se rendait quelques jours pendant ses vacances à «Alle sur Semois», chez des amis belges. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Cartes postales de Alle sur Semois. Source: Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle.

La Société de Tir « Les Cras » d'Alle

La société de Tir d'Alle a été constituée en juin 1875, il y a tout juste 150 ans.

Elle a cessé ses activités en 1984 et fut dissoute en 1990, il y a 35 ans. La première bannière de la société date de 1881. Un autre fanion a été inauguré en 1965.

Ces emblèmes historiques sont déposés à la Fondation du Patrimoine. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Photo des membres en 1975, il y a 50 ans.

1er rang : Jean-Claude Courtet, Alain Bohlinger, Jacques Froment, Lucien Desboeufs, Edgar Theurillat.

2ème rang : Germain Biétry, Claude Petignat, Gilles Courvoisier, Jean-François Desboeufs.

3ème rang : Jean-Marc Petignat, Donato Mazzilli, Paul Mamie, Constant Billieux, Alphonse Grimm, Gérard Gurba, Michel Bernerat.

Source: Gilles Courvoisier. Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle.

Tarifs d'hospitalisation il y a 75 ans

Dans le passé, l'Hôpital de Porrentruy appartenait aux communes du district.

Dans des cas particuliers, la facture d'hospitalisation d'un patient parvenait à la Commune pour sa régularisation.

Exemple, cette note de frais datant de 1950. Pour 35 jours passés à l'hôpital, entretien, soins, opération et médicaments, total : Frs 271.-.

De nos jours, à ce tarif, les primes des caisses maladies seraient légères. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle

HOPITAL DE PORRENTRUY
BUREAU DU GÉRANT
Porrentruy, 12 Juin 1950

TÉLÉPHONES : BUREAU 6 10 30
BOURS 6 17 55
MATERNITÉ 6 21 40
SANATORIUM 6 19 01

CHEQUES POSTAUX IVA 487

Fol. 214/12 15 Juin 1950

(Préciser de la mentionner lors du paiement de la facture)

Commune
Alle

DOIT

pour

	Fr.	Cl.
Frais d'entretien et soins médicaux { du 16.2 - 28.2.50		
= 35 jours à fr. 3.-	105	-
	63	-
	60	-
Frais d'opération		
Radiographie		
Radioscopie		
Analyse		
Médicaments, pénicilline, streptomycine	43	-
Divers :		
TOTAL :	271	-

DECISION DU CONTRÔLE DES PRIX
Augmentation 60 %

Payable dans les 30 jours.

Source: Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle.

Première « Usine relais » à Alle, il y a 120 ans (1/2)

Nous sommes au début du 20ème siècle (1905), le Conseil communal veut construire un bâtiment pour attirer de l'industrie horlogère à Alle.

Des opposants se manifestent. Alors un comité d'initiative se constitue pour soutenir le projet. Grâce à une heureuse circonstance, la Fondation du Patrimoine vient de recevoir d'un ressortissant d'Alle domicilié à l'extérieur, le texte de l'appel adressé aux électeurs de l'époque.

Ce document vieux de quelques 120 ans est révélateur du clivage de la société d'hier comme d'aujourd'hui. D'un côté, la volonté de progresser, de l'autre les tenants de l'immobilisme. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Usine – Vue Façade nord. Bâtiment du début du XXe siècle, comptant deux niveaux sous un toit à croupes et caractérisé par ses façades composées essentiellement de fenêtres : les trois travées principales comptent chacune cinq fenêtres, l'avant-corps latéral, souligné par quatre jambes est éclairé par quatre fenêtres. Bâtiment construit par la Commune d'Alle en 1907 pour y accueillir une activité dans le secteur de l'horlogerie (selon décision de l'Assemblée communale du 18.02.1906). Photo: Alan Stalder.

Première « Usine relais » à Alle, il y a 120 ans (2/2)

APPEL

aux Cultivateurs et Horlogers de Alle

Chers Concitoyens!

Vous n'ignorez pas nos efforts pour ramener un peu d'industrie dans notre localité. L'installation d'une fabrique d'horlogerie est en projet, qui occupera une quantité de pères de familles et de jeunes gens, tous désireux de travailler courageusement pour la prospérité et pour le bien-être de notre localité.

Cette fabrique remplacera 10 à 12 fabricants qui ont disparus depuis quelque temps par suite des progrès réalisés par la grande industrie, qui devait naturellement accaparer tous les débouchés, grâce à l'outillage moderne et aux capitaux disponibles dont disposent les grands établissements, au détriment des petits fabricants.

Aujourd'hui donc, nous devons compter avec le progrès et marcher de l'avant. Celui qui voudrait s'opposer au courant qui doit nous entraîner, et qui reste dans les vieux principes serait malheureusement anéanti, lui et son petit capital, de la même manière que nos anciens petits patrons, de Alle, de l'Ajoie et du Jura même.

Le Comité d'initiative ci-dessous, voit donc une grande nécessité à la création d'une fabrique à Alle. Notre commune envoie tous les jours 75 à 80 ouvriers travailler à Porrentruy.

Vous voyez d'ici les avantages qui en résulteront pour la population entière de Alle, de nous soutenir énergiquement dans notre projet.

C'est 24 à 25,000 fr. qui resteront annuellement chez nous, profitables à tous, cultivateurs, négociants, boulangers, aubergistes, etc.

N'est-il pas préférable que les pères de familles et les jeunes gens, restent dans notre localité, plutôt que d'aller gagner péniblement leur vie en dehors, et par le fait dépeupler le village au détriment de tous.

Cultivateurs, vous les premiers, avez avantage à la fondation de cette fabrique d'horlogerie, car plus il y aura d'ouvriers à Alle, plus facilement

vous écoulez vos produits; plus facilement, vous propriétaires, louerez vos appartements, etc.

Toutes les personnes faisant partie de l'administration communale, connaissant la position de notre cité, ne pourront être hostiles à la réalisation de notre projet.

La commune réalise chaque année un boni de 7 à 8000 fr., après toutes dépenses payées. Par conséquent ce n'est pas le cas de dire que nous serons imposés.

Prenons par exemple les dix dernières années: on a dépensé dans notre commune 100,000 fr. du boni annuel, pour des œuvres d'utilités publiques, mais non encore pour une plus utile, la fondation d'une fabrique qui donnerait du pain à quantité de citoyens.

D'un autre côté, notre commune qui possède une fortune de 1,500,000 fr. est pour ainsi dire sans dette. Ne peut-elle alors faire quelques petits sacrifices pour ses enfants, tout en retirant de grands profits?

N'écoutez pas, chers concitoyens, ces quelques rares citoyens auxquels on a tout donné, qui crient que la commune sera ruinée. Non, cela n'est pas, car nous sommes les premiers à soutenir les intérêts de la commune, tout en développant l'industrie qui est nécessaire à la vie de chacun.

Tous pour un, un pour tous, comme le disaient naguère Messieurs Jobin à Berne, et Chapuis, curé à Grandfontaine, mais non chacun pour soi, paroles égoïstes.

Une fabrique d'horlogerie, bien dirigée, rendra à notre commune de réels services.

Pères de familles, vous qui aimez vos enfants, songez à leur avenir! Soyez avec nous dans notre noble entreprise. Soyez avec le progrès, c'est l'avenir de notre grand et beau village de Alle. Nous comptons sur vous.

Vive l'agriculture et l'horlogerie!

**Le Comité d'initiative
de la fabrique d'horlogerie.**

1963-1964 : Marie-Jeanne Riat (enfants nés en 1954 et 1955)



1963-1964 : Marie-Jeanne Riat (enfants nés en 1954 et 1955). Source: Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle.

1er rang : Viviane Adam, Blandine Dätwyler, Claudine Beuchat, Rose-Marie Bonnemain, Marie-Cécile Zuber, Sabine Maître.

2ème rang : Jean-Louis Corbat, Eric Grossenbacher, René Tardy, Claude Haefeli, Christian Weber, Pierre-Alain Rossé, Philippe Strichler, Martin Hürlimann, Gérard Desboeufs.

3ème rang : Daniel Bonnemain, Thérèse Chiquet, Françoise Mamie, Pascaline Hager, Denise Farine (1954), Marlyse Pfander, Thérèse Farine, Philippe Prudon.

Marie-Jeanne Riat a enseigné à Alle de 1963 à 1966.

Erratum du Journal local d'avril 2025 : Sur la photo de classe, ce n'est pas Claude Haefeli au 3ème rang, il s'agirait d'un Monsieur Châtelain mais la rédaction, malgré ses recherches, ignore encore son prénom à ce jour.

Pour la sauvegarde de nos souvenirs et pour les archives, les personnes qui possèdent d'anciennes photos de classe peuvent s'adresser à Mme Marie-Eve Petignat (me.petignat2@bluemail.ch), Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle, qui va procéder à leur numérisation. Les photos vous seront restituées et paraîtront peut-être dans le présent journal local d'Alle. ■

Texte de Marie-Eve Petignat, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle

Tirage et impression : 1200 exemplaires / Ex-périence web & print, 2942 Alle. **Articles** : Sabrina Bader / Gilles Courvoisier, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Daniel Farine, Secrétaire communal / Gianna Germano-Calarese, Conseillère communale / Marie-Eve Petignat, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Charles Raccordon, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Alan Stalder, Conseiller communal. **Rédacteur en chef** : Alan Stalder, Conseiller communal. **Photos** : Denis Burgerey pour les photos de la fête d'Alle / Serge Caillet, Conseiller communal / Claude-Alain Fauser / Bernard Nussbaumer, enseignant / Marie-Eve Petignat, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Charles Raccordon, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Alan Stalder, Conseiller communal. **Correcteur** : Daniel Farine, Secrétaire communal. **Contributions** : Ont contribué à cette édition : Bernard Nussbaumer, enseignant / Nicole Fernandez-Jobin, agente administrative. **Parution du journal** : 3x par année: Pâques, Fête d'Alle, Noël. Retrouvez les précédentes éditions sur www.alle.ch